



POSTERELLE

















JUAN et sa famille ont  
Quitte leur ville de Mexico  
Pour s'installer à la campagne  
Où ils profitent et souffrent d'un  
lieu qui voit la vie différemment.  
Ces deux Mondes Coexistent pourtant,  
Sans savoir s'ils se complètent  
Réellement ou si chacun lutte  
Pour la disparition de l'autre.



Année de production : 2012  
PAYS : Mexique, France, Allemagne, Pays Bas  
durée : 120 minutes  
Langage : Espagnol  
Réalisateur : CARLOS REYGADAS  
Producteurs : JALME ROMANUÑA et  
CARLOS REYGADAS  
Scénariste : CARLOS REYGADAS  
Montage : NATALIA LÓPEZ  
Son : GILLES LAURENT  
Directrice Artistique : NOHEMÍ GONZÁLEZ  
Producteurs Associés : JEAN LABADIE et FIORELLA MORETTI  
Sociétés de Production : NO DREAM et MANTARRAYA  
En coproduction avec :  
Le Pacte, Arte France Cinema, Foprocine  
IMUNE, The Match Factory, TOPKAPI, TICOMÁN  
Avec le soutien de : Arte France, Film und Medien Stiftung NRW  
Fonds Sud Cinema, The Netherlands Film Fund  
Acteurs : Adolfo JIMÉNEZ CASTRO, NATALIA ACEVEDO  
WILLEBALDO TORRES, ELEAZAR REYGADAS, RUT REYGADAS







JUAN And his urban family live  
in the Mexican countryside,  
where they enjoy and suffer a  
world apart. And nobody knows  
if these two worlds are complementary  
or if they strive to eliminate  
one another.



production year: 2012  
country: MEXICO, FRANCE, GERMANY, NETHERLANDS  
Running time: 120 minutes  
Language: SPANISH  
director: CARLOS REYGADAS  
Producer: JAIME ROMAN DÍAZ  
AND CARLOS REYGADAS  
Editing: NATALIA LÓPEZ  
Sound: Gilles Laurent  
Art director: MÓHEMI GONZÁLEZ  
Associate Producers: JEAN LABADIE AND FIORELLA MORETTI  
with the support of: ARTE FRANCE  
fonds sud cinema The Netherlands Film Fund  
Film und Medien stiftung NRW  
Production Companies: NODREAM & MANTARRAYA  
In coproduction with: Le Pacte  
ARTE FRANCE CINEMA, FOPRO CINE, INCINE  
The Match Factory, Topkapi  
TICOMAN  
CAST: Adolfo Jiménez, Castro, NATALIA Acevedo  
Willebaldo Torres, ELEAZAR REYGADAS, RUT REYGADAS





PRODUCTION COMPANIES

NODREAM and MANTARRAYA - Sultepec 47 col. hipódromo condesa c.p. 06170 méxico df, méxico  
tel. +52 55 5273 9307 [www.mantarraya.com](http://www.mantarraya.com)

FRENCH DISTRIBUTOR

LE PACTE - 5 Rue darcet 75017 paris  
tel. +33 1 4469 5957 [www.le-pacte.com](http://www.le-pacte.com)

INTERNATIONAL SALES

NDM - Sultepec 47 col. hipódromo condesa c.p. 06170 méxico df, méxico  
tel. +52 55 5273 9307 [www.mantarraya.com](http://www.mantarraya.com)

IN CANNES

FIGRELLA MORETTI [fm@mantarraya.com](mailto:fm@mantarraya.com)  
cel. +52 155 3220 8427 - pin: 26EEAD8 - cel. +33 7 8789 6081  
EMILIE SABY [esaby@mantarraya.com](mailto:esaby@mantarraya.com)  
cel. +33 7 8789 6075

[WWW.MANTARRAYA.COM](http://WWW.MANTARRAYA.COM) - TWITTER:@NDM\_INTSALES - FB: NDM

FRENCH PRESS

AGNES CHABOT [agnes.chabot@free.fr](mailto:agnes.chabot@free.fr)  
tel. +33 7 87 41 51 44 - cel. +33 6 8416 9339

INTERNATIONAL PRESS

MARÍA FERNANDA DE LA PEZA [pressndm@mantarraya.com](mailto:pressndm@mantarraya.com)  
cel. +33 6 3274 1462





OFFICIAL SELECTION  
**COMPETITION**  
FESTIVAL DE CANNES